

工作室全年工作及教研成果

中國語文教育卓師工作室組長
五旬節林漢光中學
溫紹武老師



工作室全年工作及教研成果

文言文閱讀教學策略

透過文言文閱讀教學策略研究，我們期望：

- 學生能掌握理解淺易文言文的策略，增強閱讀文言文的信心；
- 提高學生學習文言文的興趣和能力，增加文言文的閱讀量，豐富積儲；
- 提升參與教師的專業素養和教研水平；
- 為建立有效的教師專業發展模式提供參考。

工作室全年工作及教研成果

教師會議
籌備會議
教學研究會議
全體教師會議



工作室全年工作及教研成果

專題講座、經驗分享、工作坊



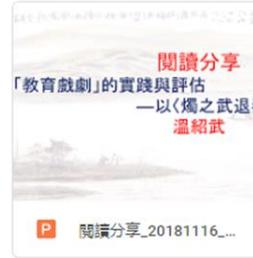
工作室全年工作及教研成果

專題講座、經驗分享、工作坊

- 文言文教學專題講座：何志華教授
- 文言文教學交流會：劉潔玲教授、粉嶺救恩書院
- 戲劇教學工作坊：錢德順博士、黃麗萍博士
- 戲劇教學法應用於初中中國語文科：錢德順博士、黃麗萍博士

工作室全年工作及教研成果

閱讀教學專書或教學論文



中國語文教育卓師工作室 Google Drive

工作室全年工作及教研成果

文言文閱讀教學策略

教師會議，檢視中文教學難點：

- 學生視文言文為外星文，學習動機低；
- 教學有限制，學生未能掌握文言基礎知識。

工作室全年工作及教研成果

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1		一字多音 君子去仁，惡 (音汚)乎哉 名 今之孝者，是謂 能養(音 養)·至於大 馬，豈能有養 (音氣) 所謂好(音 絳)也 君子無終食之 閒(音間)違仁 舍(捨)之則棄 獨虎(音通)河	通假字	一詞多義	古今異義	類類通用	倒裝句 賢哉，回也(回 也，賢哉，倒裝 前置) 子行三軍，則誰 與?(則與誰， 賓語前置) 不敬，何以別 乎!(以何別乎 ，賓語前置)	判斷句 今之孝者，是謂 能養 富與貴，是人之 所欲也，貧與賤 ，是人之所惡也 ，不以其道得之 ，不去也	否定句	被動句	疑問句 亦也哉，敢問? 君子去仁，惡乎 成名? 不敬，何以別 乎?	省略句(主語省) (我)擇其善者 而從之	省略句(賓語省略) 亦也哉，敢問(孔 子這樣回答的原 因)
2	論語八則	君子去仁，惡 (音汚)乎哉 名 今之孝者，是謂 能養(音 養)·至於大 馬，豈能有養 (音氣) 所謂好(音 絳)也 君子無終食之 閒(音間)違仁 舍(捨)之則棄 獨虎(音通)河	舍(捨)其文 軒	百舍(距離單 位)三舍 舍(捨棄)其 文軒 百舍為(製 造)文軒 必為(是)有 稱疾矣 吾自未聞子 (你)	孟子聞(古 義：聽；今 義：嘆)之	齊有晏平，居兒 孫田盈(充斥 其中，形容詞 作動詞)之	末何罪之有?	義不殺三而攻國 ，是不殺少而殺 眾 此國藥肉之與糟 糠也 必為有稱疾矣 此假文軒之與弊 輿也 此假稱疾之與短 褐也		鏡見之玉(鏡為 婦人何能?)	敢問攻末何義 也? 末何罪之有? 此為何若人也?	將以(之，即這 些器械)攻末	
3	孟子止楚勿攻 宋	或無所好(音 耗) 願度(音證) 其無代技		東氏日市肉啖 (啖養)之 以啖(吃)肉 故 魯從東氏假 (借)狸狌以去 東氏日市肉啖 之(牠們·狸 狌) 言不知世之		東氏日市(買 ·名詞作動 詞)肉啖之 言即有土樹(為 ……所苦惱 ·名詞作動 詞)語	狸狌所甚(音 術)	狸狌，捕鼠獸也		家東西之甚精且 盡(他家周圍的 老鼠都被殺捕捉 了)	(狸狌之孑孫) 但繼續得肉食	以(老鼠)為異 物 言(狸狌)至百 餘 士怒，推(狸 狌)人之	
4	東氏狸狌	或無所好(音 耗) 願度(音證) 其無代技		東氏日市肉啖 (啖養)之 以啖(吃)肉 故 魯從東氏假 (借)狸狌以去 東氏日市肉啖 之(牠們·狸 狌) 言不知世之	嬰兒(古義： 小孩；今義： 初生的幼兒) 非有知也 妻道(古義： 去了；今義： 相合)市來		嬰兒非與飲也(非 與嬰兒飲也)	今子欺之，是欺 子素也 雖或矣也	嬰兒非有嘗也 非所以飲飲也	(我)特與嬰兒 飲耳	今子欺之，是欺 子素(別人)也		
5	曾子殺豬	非惡(音 wu3)其髮而 然也	非所以內(納) 交於孺子 之父母也 非所以要(邀) 譽於鄉黨 朋友也 若火之始然(所以(之所 以)謂人皆有 不忍人之心 非所以(為 了)內交於孺 子之父母也 非(不是)人		自賊(傷害· 名詞作動詞) 者也 賊(傷害·名 詞作動詞)其 道者也		無則隱之心，非 人也；無羞之心 ，非人也；無辭 讓之心，非人 也；無是非之心 ，非人也 則隱之心，仁之	非所以內交於孺 子之父母也，非 所以要譽於鄉黨 朋友也，非惡其 髮而然也		有是四端而自謂 不能(行善)者 ，自賊者也；獨 其不能(行善) 者，賊其善 者也		
	論四端	非惡(音 wu3)其髮而 然也	非所以內(納) 交於孺子 之父母也 非所以要(邀) 譽於鄉黨 朋友也 若火之始然(所以(之所 以)謂人皆有 不忍人之心 非所以(為 了)內交於孺 子之父母也 非(不是)人		自賊(傷害· 名詞作動詞) 者也 賊(傷害·名 詞作動詞)其 道者也		無則隱之心，非 人也；無羞之心 ，非人也；無辭 讓之心，非人 也；無是非之心 ，非人也 則隱之心，仁之	非所以內交於孺 子之父母也，非 所以要譽於鄉黨 朋友也，非惡其 髮而然也		有是四端而自謂 不能(行善)者 ，自賊者也；獨 其不能(行善) 者，賊其善 者也		

工作室全年工作及教研成果

文言文閱讀教學策略

分析教材中的文言詞彙、句式，作為學與教設計的參考：

- 老師共同協作，建立文言基礎知識數據庫，方便老師教學時使用。

工作室全年工作及教研成果

一、研究	二、研究	三、研究	四、研究	五、研究	六、研究	七、研究	八、研究	九、研究	十、研究
研究一	研究二	研究三	研究四	研究五	研究六	研究七	研究八	研究九	研究十
研究十一	研究十二	研究十三	研究十四	研究十五	研究十六	研究十七	研究十八	研究十九	研究二十
研究二十一	研究二十二	研究二十三	研究二十四	研究二十五	研究二十六	研究二十七	研究二十八	研究二十九	研究三十
研究三十一	研究三十二	研究三十三	研究三十四	研究三十五	研究三十六	研究三十七	研究三十八	研究三十九	研究四十
研究四十一	研究四十二	研究四十三	研究四十四	研究四十五	研究四十六	研究四十七	研究四十八	研究四十九	研究五十
研究五十一	研究五十二	研究五十三	研究五十四	研究五十五	研究五十六	研究五十七	研究五十八	研究五十九	研究六十
研究六十一	研究六十二	研究六十三	研究六十四	研究六十五	研究六十六	研究六十七	研究六十八	研究六十九	研究七十
研究七十一	研究七十二	研究七十三	研究七十四	研究七十五	研究七十六	研究七十七	研究七十八	研究七十九	研究八十
研究八十一	研究八十二	研究八十三	研究八十四	研究八十五	研究八十六	研究八十七	研究八十八	研究八十九	研究九十
研究九十一	研究九十二	研究九十三	研究九十四	研究九十五	研究九十六	研究九十七	研究九十八	研究九十九	研究一百

初中文言字詞、句式
教學參考資料

《初中文言字詞、句式教學參考資料》

中國語文教育專師工作室 (2018/2019)

工作室全年工作及教研成果

前測

初中：

蒲松齡《聊齋誌異·于江》

高中：

柳宗元〈捕蛇者說〉

實驗組學生

22班共588位學生

文言文閱讀理解測驗

中一答題紙

學生姓名：_____ 班別：_____ () 成績：_____ /28

學校名稱：_____

測驗時間：40分鐘

仔細閱讀蒲松齡《聊齋誌異·于江》，並完成以下問題：

一、試完成以下任務 (22分)：

A、根據文意，把框格內的文句譯為語體文

B、根據文意，補足省略了的主語或賓語

《聊齋誌異·于江》	詞語解釋 / 白話語譯	AO
鄉民于江，父宿田間， 為狼所食 。	1. 為狼所食 ：父親(1分)被狼所食(3分)	1,3,9,11
江時年十六 ，得父遺履，悲恨欲死，夜俟 ^① 母寢，潛持鐵槌去，眠父所，冀報父仇。少間，一狼來，邊巡 ^② 嗅之，江不動；無何，搖尾掃其額，又漸俯首舐其股 ^③ ，江迄不動；既而懼躍直前，將齧其額。江急以錘擊狼腦，立斃。 起置草中 。少間，又一狼來，如前狀， 又斃之 。臥至中夜，杳無至者。忽小睡，夢 然首殺我者，其鼻白 ；不遑，第一隻(1	2. 江時年十六 ：當時于江(1分)16歲(1分)	4,6
	3. 起置草中 ：(于江)(1分)抬起(狼)(1分)放到草叢中	11,12
	4. 又斃之 ：于江(1分)又把牠(1分)打死(1分)	5,11,13
	5. 然首殺我者，其鼻白 ：不過，第一隻(1	

工作室全年工作及教研成果

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
		班別	人數	一字多音	通假字	一詞多義	古今異義	詞類活用	倒裝句	判斷句	否定句	被動句	疑問句	主語省略	賓語省略
1															
2	1	1A	34	7.4	0.4	4.1	6.5	3.7	0.6	0.9	0.6	7.4	4.4	0.1	0.9
3	2	1A	32	6.6	3.0	3.8	6.3	3.3	7.8	5.9	0.9	5.3	5.3	4.1	1.6
4	3	1B	30	7.0	0.2	4.2	7.3	4.3	0.0	2.3	0.0	7.0	2.3	0.1	1.3
5	4	1D	31	6.1	1.1	4.2	7.7	5.3	1.6	4.2	0.6	6.1	3.5	0.1	1.6
6	5	1D	32	6.9	0.6	4.1	8.4	5.9	1.6	7.8	1.3	7.2	0.0	2.7	3.8
7	6	1A	19	6.3	0.0	3.4	9.5	5.8	0.0	6.8	0.0	7.4	5.8	4.7	5.8
8	7	1C	20	9.5	1.0	4.8	9.0	7.0	0.0	7.5	2.0	9.5	1.0	0.5	2.5
9	8	1CD	25	7.6	0.8	4.2	9.2	5	0.8	3.2	0.4	7.6	5.2	0.2	1.6
10	9	S1	32	8.8	0.8	5.8	7.5	3.6	9.7	5.9	0.0	8.4	3.4	4.8	2.8
11	10	2A	22	7.3	0.5	6.8	4.5	4.3	0.5	4.1	8.2	6.8	5.0	0.1	0.5
12	11	2A	31	6.5	1.3	6.0	6.5	2.7	0.3	1.6	5.8	6.5	2.9	0.0	0.2
13	12	3A	31	7.6	0.3	9.2	6.5	7.7	0.3	6.8	5.3	9.7	5.2	2.7	1.6
14	13	3G	27	6.5	0.4	7.4	5.9	6.5	0.0	7.4	4.6	7.8	4.4	0.7	0.4
15	14	3W	31	7.1	0.3	8.2	5.5	7.7	0.3	8.7	4.4	9.0	4.2	1.0	1.3
16	15	3B	32	7.5	1.7	8.4	5.3	6.4	0.0	9.1	4.2	9.1	5.6	2.0	0.6
17	16	3C	27	6.9	0.4	8.1	5.7	7.6	0.4	7.4	4.3	8.5	5.9	1.8	2.2
18	17	S4	31	0.7	3.4	4.5	6.2	0.8	4.8	3.8	3.8	2.4	5.3	0.7	0.9
19	18	5A	29	1.3	5.2	6.4	8.8	1.5	8.3	7.2	5.5	8.3	7.1	1.0	4.0
20	19	5B	23	0.8	0.5	5.7	5.0	1.2	7.3	5.0	4.5	8.2	5.5	2.4	3.4
21	20	5C*	10	1.0	1.0	5.0	6.5	1.5	5.0	NA	5.0	2.0	4.0	2.0	0.5
22	21	5D*	11	1.4	2.7	5.5	6.8	3.2	4.5	NA	4.5	4.5	4.5	2.1	0.5
23	22	5D	28	1.7	4.3	7.0	6.3	2.1	5.2	5.4	3.2	6.4	4.3	0.8	3.2
24			588												

各校前測成績

工作室全年工作及教研成果

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
		班別	人數	一字多音	通假字	一詞多義	古今異義	詞類活用	倒裝句	判斷句	否定句	被動句	疑問句	主語省略	賓語省略
1															
2	1	1A	34	7.4	0.4	4.1	6.5	3.7	0.6	0.9	0.6	7.4	4.4	0.1	0.9
3	2	1A	32	6.6	3.0	3.8	6.3	3.3	7.8	5.9	0.9	5.3	5.3	4.1	1.6
4	3	1B	30	7.0	0.2	4.2	7.3	4.3	0.0	2.3	0.0	7.0	2.3	0.1	1.3
5	4	1D	31	6.1	1.1	4.2	7.7	5.3	1.6	4.2	0.6	6.1	3.5	0.1	1.6
6	5	1D	32	6.9	0.6	4.1	8.4	5.9	1.6	7.8	1.3	7.2	0.0	2.7	3.8
7	6	1A	19	6.3	0.0	3.4	9.5	5.8	0.0	6.8	0.0	7.4	5.8	4.7	5.8
8	7	1C	20	9.5	1.0	4.8	9.0	7.0	0.0	7.5	2.0	9.5	1.0	0.5	2.5
9	8	1D	32	6.2	0.8	4.2	6.9	3.8	0.8	3.3	0.8	5.2	5.2	4.8	1.9
10	9	3A	32	7.3	0.6	5.8	7.5	3.6	0.7	5.9	0.7	7.4	5.4	4.8	2.1
11	10	2A	22	7.3	0.5	6.8	4.5	4.3	0.5	4.1	8.2	6.8	5.0	0.1	0.5
12	11	3A	32	6.9	0.6	6.0	6.5	2.7	0.3	1.6	5.8	6.5	2.9	0.0	0.2
13	12	3A	32	7.6	0.7	9.2	6.5	7.7	0.3	6.8	5.3	9.7	5.2	2.7	1.6
14	13	3G	27	6.5	0.4	7.4	5.9	6.5	0.0	7.4	4.6	7.8	4.4	0.7	0.4
15	14	3W	31	7.1	0.3	8.2	5.5	7.7	0.3	8.7	4.4	9.0	4.2	1.0	1.3
16	15	3B	32	7.5	1.7	8.4	5.3	6.4	0.0	9.1	4.2	9.1	5.6	2.0	0.6
17	16	3C	27	6.9	0.4	8.1	5.7	7.6	0.4	7.4	4.3	8.5	5.9	1.8	2.2
18	17	S4	31	0.7	3.4	4.5	6.2	0.8	4.8	3.8	3.8	2.4	5.3	0.7	0.9
19	18	5A	29	1.3	5.2	6.4	8.8	1.5	8.3	7.2	5.5	8.3	7.1	1.0	4.0
20	19	5B	23	0.8	0.5	5.7	5.0	1.2	7.3	5.0	4.5	8.2	5.5	2.4	3.4
21	20	5C*	10	1.0	1.0	5.0	6.5	1.5	5.0	NA	5.0	2.0	4.0	2.0	0.5
22	21	5D*	11	1.4	2.7	5.5	6.8	3.2	4.5	NA	4.5	4.5	4.5	2.1	0.5
23	22	5D	28	1.7	4.3	7.0	6.3	2.1	5.2	5.4	3.2	6.4	4.3	0.8	3.2
24			588												

初中前測的難點多在通假字、倒裝句及省略句
 中一還有否定句

各校前測成績

工作室全年工作及教研成果



2018年11月16日
中文卓師工作室
溫紹武老師 示範課



2018年11月23日
中文卓師工作室
李鏡品老師 示範課

示範課



2018年11月30日
中文卓師工作室
彭偉諾老師 示範課

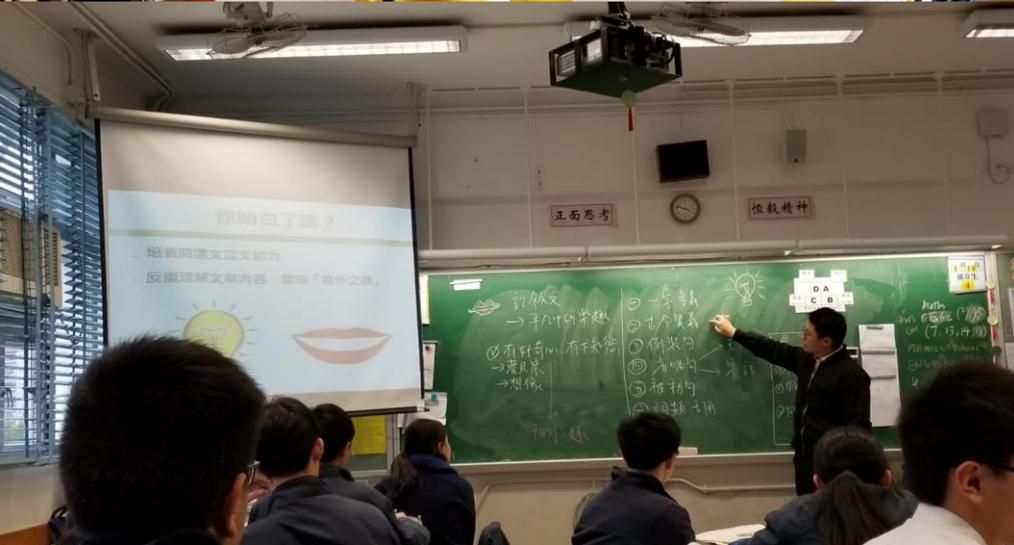


2018年12月7日
中文卓師工作室
溫紹武老師 示範課

工作室全年工作及教研成果



工作室組員試教



工作室全年工作及教研成果

張瑞芳老師試教安排：

日期：3月22日(星期五)

時間：下午2:05-3:45

地點：中華基督教會基朗中學（新界元朗鳳攸南街8號）

班別：1B

課題：白洋潮

流程：

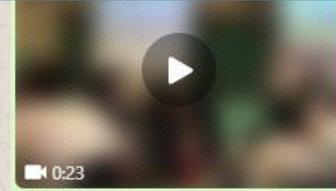
2:05-2:20 課前簡介(G04室)

2:20-3:15 觀課 (104室)

3:15-3:45 課後討論(G04室)

有興趣參與觀課同工請在群組留言，到時可以去吃老婆餅和B仔涼粉。😊

下午4:30 ✓



播放錢塘江大潮，再次領略沖天潮的震撼。影像比對文字，深入了解。
早上8:34 ✓

延伸閱讀：群文閱讀工作紙

由國內中文專家提供：周密《觀潮》、潘閔《酒泉子·長憶觀潮》、張岱《湖心亭看雪》

早上8:36 ✓



張瑞芳老師說課

早上8:08 ✓



詞類活用？觀是名詞，活用作動詞……

早上8:27 ✓



分組互評，學生給予意見，好的加讚

早上8:30 ✓



評課

早上8:38 ✓



上課了，中一級教授《白洋潮》

早上8:10 ✓



朗讀，讓學生品味語言之美

早上8:27 ✓



老師總結

早上8:31 ✓

張瑞芳老師借了中一的課教授《白洋潮》

一小時的中文課，透過思維圖整理文章內容重點，運用schoology及kahoot等電子學習工具，結合文言閱讀教學策略，並配合自主學習，讓學生上了一課豐富及充實的課堂。

文言字詞句式、文化知識隨文而教，並溫習鞏固有關知識，具體實踐文言閱讀教學策略，讓學生品味語言之美，增強對文言文的接納程度。

值得一提的是，這班並不是張老師任教的班別。感謝張老師，也感謝基朗中學的老師團隊，讓我們上了寶貴的一課。

最後我們品嚐了地道的老婆餅，果真滿載而歸！

早上8:41 ✓

工作室全年工作及教研成果

後測

初中：

蒲松齡《聊齋誌異·妾擊賊》

高中：

柳宗元〈童區寄傳〉

實驗組學生

22班共592位學生

文言文閱讀理解測驗

中一級 教師參考資料

學生姓名：_____ 班別：_____ () 成績：_____ /27

學校名稱：_____

測驗時間：40 分鐘

仔細閱讀蒲松齡《聊齋誌異·妾擊賊》，並完成以下問題：

一、試完成以下任務 (20 分)：

A、根據文意，把框格內的文句譯為語體文

B、根據文意，補足省略了的主語或賓語

《聊齋誌異·妾擊賊》	詞語解釋 / 白話語譯	AO
益都西鄙之貴家某者，富有巨金。蓄一妾，頗婉麗。而 <u>家室</u> 委折之，鞭撻橫施。妾奉事 <u>之</u> 推謹。某憐之，往往私語慰撫。妾殊未嘗有怨言。一夜，數十人踰垣入，撞其屋扉幾壞。某與妻惶遽喪魄， <u>搖戰不知所為</u> 。妾起，嘿無聲息，暗摸屋中，得挑水木杖一，拔鬚遽出。群賊亂如蓬麻。妾舞杖動，風鳴鉤響，擊四五人仆地；賊盡靡，駭愕亂奔。牆急不得上，傾跌呼啞，亡魂失命。妾 <u>拄杖於地</u> ，顧笑曰：「此等物事，不直下手	<p>1. <u>家室</u>：_____ 正室(1)</p> <p>2. <u>之</u>：_____ 她(1)</p> <p>3. <u>搖戰不知所為</u>：<u>顫抖(1)</u>，<u>不知所措(2)</u></p> <p>4. <u>拄杖於地</u>：<u>把扁擔拄在地上(1)</u></p>	<p>15</p> <p>13</p> <p>2,1,3</p> <p>6</p>

工作室全年工作及教研成果

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
1		班別	人數	一字多音	通假字	一詞多義	古今異義	詞類活用	倒裝句	判斷句	否定句	被動句	疑問句	主語省略	賓語省略
2	1	1A	32	8.1	0.3	8.1	9.4	7.5	4.1	1.9	4.1	0.9	7.2	3.2	7.5
3	2	1A	32	6.1	0.2	6.1	4.8	0.0	3.1	3.5	4.8	0.0	1.0	0.2	4.2
4	3	1B	30	6.3	1.8	6.3	5.7	0.3	3.3	2.0	6.0	0.3	0.7	0.2	4.3
5	4	1D	29	5.9	0.5	5.9	6.2	0.0	3.7	3.1	6.6	0.0	2.1	0.9	4.5
6	5	1D	32	9.4	1.9	9.4	8.1	8.8	5.6	6.6	7.8	0.3	8.4	4.0	9.1
7	6	1A	19	8.4	2.4	8.4	9.5	8.9	5.7	2.1	6.8	0.5	7.9	3.2	7.9
8	7	1C	20	7.0	0.5	7.0	9.5	9.0	5.3	3.5	5.5	1.0	8.0	3.7	8.5
9	8	1CD	26	6.9	0.8	6.9	8.1	7.7	4.2	3.5	3.5	0.8	6.2	3.6	7.7
10	9	1A	33	9.4	5.5	9.4	8.5	9.4	5.5	9.1	2.4	0.0	8.8	2.4	4.2
11	10	2A	27	6.3	1.7	6.3	5.6	3.7	1.9	2.6	1.9	0.4	4.8	2.2	3.3
12	11	2A	31	6.8	2.4	6.8	6.1	7.4	3.0	5.2	1.3	0.0	7.4	2.6	3.5
13	12	3A	31	7.4	4.2	7.7	3.5	8.7	3.8	4.8	3.2	0.3	8.7	3.7	7.1
14	13	3G	27	7.0	4.8	8.1	4.8	7.4	2.2	3.7	6.3	0.0	3.3	3.1	8.1
15	14	3W	32	10.0	5.6	7.0	7.8	8.1	4.0	5.3	3.4	0.3	7.8	2.5	7.5
16	15	3B	32	5.9	4.2	4.4	6.6	0.0	4.4	2.8	7.5	0.3	2.5	2.8	6.3
17	16	3C	28	6.1	2.7	3.6	6.8	0.0	3.6	3.9	7.9	0.0	4.3	3.8	7.1
18	17	S4	31	3.0	4.1	2.7	2.4	5.9	3.5	6.3	4.5	1.0	3.2	3.3	4.7
19	18	5A	28	2.7	4.6	2.4	3.1	5.3	3.6	7.3	6.8	2.3	5.5	3.3	5.0
20	19	5B	22	4.1	6.5	4.3	2.1	5.6	3.0	8.9	6.4	2.1	4.5	2.4	3.2
21	20/21	5CD*	22	1.5	2.2	1.3	1.5	3.7	1.9	4.5	4.8	0.6	1.7	1.9	2.9
22	22	5D	28	2.7	4.6	2.4	3.1	5.3	3.6	7.3	6.8	2.3	5.5	3.3	5.0
23			592												

各校後測成績

工作室全年工作及教研成果

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
	班別	人數	一字多音	通假字	一詞多義	古今異義	詞類活用	倒裝句	判斷句	否定句	被動句	疑問句	主語省略	賓語省略	
1															
2	1	1A	32	8.1	0.3	8.1	9.4	7.5	4.1	1.9	4.1	0.9	7.2	3.2	7.5
3	2	1A	32	6.1	0.2	6.1	4.8	0.0	3.1	3.5	4.8	0.0	1.0	0.2	4.2
4	3	1B	30	6.3	1.8	6.3	5.7	0.3	3.3	2.0	6.0	0.3	0.7	0.2	4.3
5	4	1D	29	5.9	0.5	5.9	6.2	0.0	3.7	3.1	6.6	0.0	2.1	0.9	4.5
6	5	1D	32	9.4	1.9	9.4	8.8	5.6	6.6	7.8	0.3	8.4	3.0	9.1	
7	6	1C	19	8.4	2.4	8.4	8.9	5.9	6.8	6.8	0.5	8.5	7.9	7.9	
8	7	1C	20	7.0	0.5	7.0	9.5	9.0	5.3	3.5	5.5	1.0	8.0	3.7	8.5
9	8	1CD	26	5.9	0.8	5.9	6.1	7.7	4.3	3.5	3.5	0.8	6.2	3.6	7.7
10	9	1A	32	8.5	3.5	8.5	4.4	5.5	9.1	2.4	0.0	8.8	2.4	4.2	
11	10	2A	27	5.3	1.7	6.3	5.6	5.7	1.9	2.6	1.9	0.4	4.8	2.2	3.3
12	11	3A	31	6.6	2.4	6.8	6.1	5.4	3.0	5.7	1.3	0.0	7.4	3.5	3.5
13	12	1A	31	4.2	4.2	4.2	7.7	3.9	3.9	2.9	0.3	8.1	7.1	7.1	
14	13	3G	27	4.8	8.1	4.8	4.8	4.4	2.2	3.7	0.3	3.5	3.1	8.1	
15	14	3W	32	10.0	5.6	7.0	7.8	8.1	4.0	5.3	3.4	0.3	7.8	2.5	7.5
16	15	3B	32	5.9	4.2	4.4	6.6	0.0	4.4	2.8	7.5	0.3	2.5	2.8	6.3
17	16	3C	28	6.1	2.7	3.6	6.8	0.0	3.6	3.9	7.9	0.0	4.3	3.8	7.1
18	17	S4	31	3.0	4.1	2.7	2.4	5.9	3.5	6.3	4.5	1.0	3.2	3.3	4.7
19	18	5A	28	2.7	4.6	2.4	3.1	5.3	3.6	7.3	6.8	2.3	5.5	3.3	5.0
20	19	5B	22	4.1	6.5	4.3	2.1	5.6	3.0	8.9	6.4	2.1	4.5	2.4	3.2
21	20/21	5CD*	22	1.5	2.2	1.3	1.5	3.7	1.9	4.5	4.8	0.6	1.7	1.9	2.9
22	22	5D	28	2.7	4.6	2.4	3.1	5.3	3.6	7.3	6.8	2.3	5.5	3.3	5.0
23			592												

後測在通假字、倒裝句及省略句都有改善
 中一通假字還有進步的空間
 但原來問題不大的判斷句和被動句出了問題

各校後測成績

工作室全年工作及教研成果

	一字 多音	通假 字	一詞 多義	古今 異義	詞類 活用	倒裝 句	判斷 句	否定 句	被動 句	疑問 句	主語 省略	賓語 省略
初中 前測	7.1	0.8	6.3	6.4	5.2	1.0	5.2	4.1	7.6	4.2	1.2	1.3
初中 後測	7.3	1.3	7.0	7.0	5.2	3.0	4.0	5.4	3.1	5.0	1.7	4.2

初中前後測成績

工作室全年工作及教研成果

〈聊齋誌異·于江〉	詞語解釋 / 白話語譯	AO
<p>鄉民于江，父宿田間，為狼所食。</p> <p>江時年十六，得父遺履，悲恨欲死，夜俟^⓪母寢，潛持鐵槌去，眠父所，冀報</p>	<p>1. 為狼所食：父親(1分)被狼所食(3分)</p> <p>2. 江時年十六：當時于江(1分)16歲(1分)</p>	<p>1,3,9,11</p> <p>4,6</p>
<p>齧腹。江驟起錘之，仆；又連錘之，斃。</p> <p>細視之，真白鼻也。大喜，負之以歸，始告母，母泣從去，探枯井，得二狼焉。</p>	<p>7. 細視之，真白鼻也：于江 (1分)仔細一看，原來真是那隻白鼻子狼(2分)</p>	<p>7,11,13</p>

初中前測

工作室全年工作及教研成果

插打得！亦學作賊！非不敢殺汝，殺嫌辱我。」悉縱之逸去。某大驚，問：「何自能爾？」則妾父故槍棒師，妾盡傳其術，殆不啻①百人敵也。妻尤駭甚，悔向之迷於物色。由是善顏視妾。妾終無纖毫失禮。鄰婦或謂妾：「嫂擊賊若豚犬，顧奈何俛首受撻楚？」妾曰：「是吾分耳，他何敢言。」聞者益賢之。

5. 非不敢殺汝：我(1)不是不敢殺你(1)_____
6. 殺嫌辱我：我(1)嫌棄殺了你(1分)侮辱了我(1)_____
7. 某大驚：某人非常(1)吃驚_____
8. 殆不啻百人敵也：大概不只能抵擋一百人(2)_____
9. 悔向之迷於物色：後悔自己一向被物色蒙蔽(1)_____

8,11

11,12,6

4

6,7

9

初中後測

工作室全年工作及教研成果

1 你認為本年度中文卓師工作室的文言文教學策略是否有效？對增強學生文言學習能力、興趣及態度有沒有幫助？當中有遇到困難或限制嗎？*

詳答文字

2 在文言文閱讀教學試教時，學生上課的表現跟平日是否相似？你是否滿意教學成效？為甚麼？*

詳答文字

3 你覺得現時的教學設計能否有效幫助學生掌握文言文閱讀的方法、提升學習動機？有哪些是幫到的/有哪些是幫不到的？原因何在？有甚麼建議？*

詳答文字

4 你有沒有根據前測的結果，調整教學內容和教學策略？若有，具體為何？*

詳答文字

5 你覺得組長和副組長的示範課能否有效幫助你設計教學內容？對現時示範課的次數和模式有何意見？*

詳答文字

曾參加示範課的教師請填寫1-3題

1 你覺得本年度中文卓師工作室的示範課能否有效幫助你設計文言教學內容？當中示範的教學策略是否有效？對增強學生文言學習能力、興趣及態度有沒有幫助？*

您的回答

2 你覺得示範課的教學設計能否有效幫助學生掌握文言文閱讀的方法、提升學習動機？有哪些是幫到的/有哪些是幫不到的？原因何在？有甚麼建議？*

您的回答

3 觀課後，你有否採用計劃內的一些文言文閱讀教學的原則？如果有，是哪些原則？如果沒有，為甚麼？*

您的回答

曾參加工作坊的教師請填寫第4題

4 你覺得中文卓師工作室舉辦的教學講座(中大文言文教學趣談、林漢光戲劇教學)是否適切？為什麼？*

您的回答

組員問卷

非組員問卷

工作室全年工作及教研成果

組員及非組員問卷調查

文言閱讀策略有效，能提升學習效能、學習興趣和信心

- 隨文而教，結合語境，學習較為有趣
- 重溫鞏固，喚起記憶，能運用已有知識解讀文言文，感到「入門有望」，做到能力遷移，提升學習的信心
- 用戲劇教學(如良心小巷)，提升學習興趣
- 有系統地學習文言知識，學習重點明確，學生認真，樂意學習
- 佈置預習功課，圈出重點學習的字、詞、句式，提示預習的方向，令學生上課前對課文有印象
- 根據學生預習的成果，找出學習難點，調整教學
- 善用網上資源，如youtube

工作室全年工作及教研成果

組員及非組員問卷調查

建議：

- 在初中運用這種策略，重視文言字詞、句式教學，打好文言閱讀基礎
- 需要持之以恆，定期給學生定量的文言閱讀練習、文白翻譯，鞏固所學
- 掌握學生的學習難點，在文言文教學時，反複強調，溫故知新
- 培養學生摘錄筆記的習慣，重溫鞏固所學

工作室全年工作及教研成果

組員及非組員問卷調查

採用以上策略教授文言文面對的困難：

- 教師的文言文教學水準不高
文言字詞、句式教學參考資料；建立校本資源庫；共同備課
- 搜集趣味文言知識、延伸閱讀材料不容易
優質網上資料；youtube；以篇帶篇（如《聊齋》、《浮生六記》、《三國演義》）；參考華文地區課程選用的中文教材，按寫作時序排列
- 難與學習單元重點配合
先疏通文意，再處理單元的學習重點
- 備課須時
熟能生巧；共同備課，集思廣益；將來再開示範課，錄像/教案示例上網

工作室全年工作及教研成果

老師對教研活動的意見

1. 示範課和試教

示範課有效幫助組員掌握教學策略，以設計試教
即使未能全數參加觀課活動，也可透過whatsapp羣組的分享，觀摩學習
沒有評核的壓力，可以大膽試用新的教學策略
組員來自不同的學校，能集思廣益，互相啟發
為學校的「共同備課」帶來新方向
帶動學校的教研

2. 文言文講座和戲劇教學工作坊

文言文講座令老師深刻體會文言文的趣味
戲劇教學中的「良心小巷」、「定格」等很實用，樂於嘗試

3. 閱讀分享

以文言文教學作為切入點，同工認真投入，得到啟發
建議錄影分享過程，讓未能出席的同工分享
建議組織讀書會，發掘適合學生閱讀的課外文言作品